

**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
1907/2006/EK rendelet, REACH

A kiállítás kelte: 2005.02.21.

**1.) Készítmény neve: White Way**  
**fertőtlenítő hatású mosószer**

**Gyártó cég neve:** HungaroChemicals Ipari, Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.  
**cím:** 4445 Nagycserkesz – Halmosbokor 6.  
**fax:** 42/500-039  
**telefon/fax:** 42/508-970 és 42/508-972  
**Forgalmazó cég neve:** azonos a gyártóval  
**Vészhelyzeti telefon:** ETTSZ Zöldszám: 06-80-201-199  
**cím:** 1096 Budapest, Nagyvárad tér 2.

**2.) A veszély azonosítása:**

A készítmény osztályozása:

A készítmény a 67/548/EGK és az 1999/45/EGK irányelveinek valamint későbbi módosításainak a rendelkezése értelmében veszélyesnek minősül. Ezért a készítmény számára szükséges a 1907/2006/EK irányelve előírásainak megfelelő biztonsági adatlap kiállítása. A személyi és/vagy a környezeti kockázatokra vonatkozó kiegészítő információkat jelen adatlap 11. és 12. rovata közli.

Veszélyjel: Xi - irritatív  
Veszélyszimbólum: irritatív anyag piktogramja (andráskereszt)



R-mondat: R 36/38  
A veszélyek meghatározása: Szem- és bőrizgató hatású

**3.) Az alkotórészekre vonatkozó összetétel/információ:**

Veszélyes alkotórészek:

CAS-szám	EC-szám	Kémiai név	Veszélyjel, R-mondatok	Koncentráció
61789-40-0	263-058-8	Alkilamido-propilbetain	Xi R 36	< 10 %

CAS-szám	EC-szám	Kémiai név	Veszélyjel, R-mondatok	Koncentráció
polimer	-	C10 hosszú szénláncú alkohol, alkoxilezett	Xn R 22, 38, 41	< 15 %
63449-41-2	264-151-6	Benzil-C8-18-alkil-dimetil-ammónium-klorid	Xn, C, N R 21/22, 34, 50	1 - 5 %

Nem veszélyes összetevő(k), vagy koncentrációjuk nem éri el a besorolási értéket: illatanyag kombináció, színezék, optikai fehérítő.

A veszélyes anyagok kockázataira utaló R mondatok teljes szövegét az adatlap 16. rovata közli.

#### **4.) Elsősegély és intézkedések:**

**Bőr:** Bőrrel való érintkezés után szappannal kézmosás és bőséges folyó vizes leöblítés.

**Szem:** Azonnal bő vízzel öblítsük legalább 15 percen át és azonnal forduljunk orvoshoz. Szükség esetén a sérültet orvoshoz kell irányítani.

**Lenyelés:** A szájüreget vízzel alaposan ki kell öblíteni, kevés vizet kell itatni és azonnal orvosi kezelés szükséges. Hánytatni nem szabad.

**Belégzés:** Nem illékony termék, rendeltetésszerű felhasználásánál belégzési veszély gyakorlatilag nem fordulhat elő.

#### **5.) Tűzvédelmi intézkedések:**

Nem tűzveszélyes és nem éghető termék. („E” tűzveszélyességi osztály.)

**Tűz esetén felhasználható oltóanyag(ok):**

Valamennyi szokásos oltóanyag felhasználható.

Tűzoltó hab, vízszugár, tűzoltópor, széndioxid.

**A terméknek magának vagy égéstermékeinek különleges veszélyei:**

Nem ismeretesek.

**Tűz esetén használatos különleges védőeszközök:**

Tűzoltásnál használni kell az egyéni védőfelszerelést.

#### **6.) Intézkedések véletlen szabadba jutás esetén:**

*Személyi védelem:*

EI kell kerülni a termék szervezetbe kerülését és szembe jutását.

*Környezetvédelem:*

A kiömlött készítményt talajba, élővizetekbe és kezelés nélkül közcsatornába juttatni nem szabad.

*Kiömlés esetén:*

Folyadék-megkötő anyaggal (homok, tőzeg, fűrészpor) fel kell venni, és a maradékot sok vízzel leöblíteni. Csúszásveszélyre vigyázni.

## **7.) Kezelés és tárolás:**

A kezelés és tárolás során be kell tartani a vegyi anyagok kezelésére és tárolására vonatkozó általános munkavédelmi utasításokat.

**Kezelés:** A tároló flakonokat, kannákat óvatosan kell nyitni és kezelni. A higiénés és a vegyszerkezelés általános szabályait tartsuk be.

**Tárolás:** Eredeti csomagolásban, jól lezárva, hűvös, száraz, napfénytől védett, fagymentes helyen, élelmiszerektől elkülönítve kell tárolni.

## **8.) Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem:**

25/2000. (IX.30.) EüM-SzCsM együttes rendelet és módosítása a 13/2006. (III. 23.) EüM-FMM együttes rendelet alapján a magyarországi munkahelyi expozíciós határértékek:

A termék nem tartalmaz olyan releváns komponenseket, amelyek munkahelyre vonatkoztatott, ellenőrizendő határértékekkel rendelkeznek.

Expozíció ellenőrzése:

Munkavégzés során be kell tartani a vegyi anyagokkal folytatott tevékenység általános munkabiztonsági és munkahigiénés szabályait.

A dolgozókkal meg kell ismertetni a készítmény toxikológiai tulajdonságait és a felhasználás munka egészségügyi előírásait, külön is fel kell hívni figyelmüket a készítmény irritatív hatására.

Körültekintően végzett munkával meg kell előzni a készítmény szembe jutását, véletlen lenyelését. A terméket más szerekkel nem szabad keverni.

Műszaki intézkedés:

Biztosítani kell a munka közbeni és a munka utáni hideg-meleg vizes tisztálkodás lehetőségét.

Higiéniai intézkedés:

A munka befejezése után kézmosás szükséges.

Egyéni védelem:

Légzésvédelem: nem szükséges

Bőr- és testfelület, kéz védelme: állandó rendszeres használat esetén védőkrém alkalmazása javasolt

Szemvédelem: óvakodjunk a szembejutástól

## **9.) Fizikai és kémiai tulajdonságok:**

Megjelenési forma (halmazállapot):	viszkózus folyadék
Szín:	halványkék
Szag:	kellemes
pH érték:	kb. 7,5 (10 g/l-es oldat 20°C -on)
Relatív sűrűség:	kb. 1,0 g/cm <sup>3</sup> (20°C -on)
Oldhatóság:	vízzel korlátlanul elegyedik (20°C -on)
Habzóképeség:	habzó

## **10.) Stabilitás és reakciókészség:**

A termék normális felhasználási és raktározási körülmények között stabil. Kerülendő körülmények, anyagok, veszélyes bomlástermék nem ismeretes.

## **11.) Toxikológiai információk:**

### Akut hatások:

A termék szembe kerülve irritációt okoz. A tünetek kivörösödés, fájdalom, könnyezés. Bőrrel érintkezve irritációt okozhat, mely a bőr kipirosodását, kiszáradását és kirepedezését okozza.

Lenyelve egészségügyi problémákat, hasi fájdalmakat, hányingert okoz.

Belélegezve irritáció nem fordulhat elő.

Benzil-C8-18-alkil-dimetil-ammónium-klorid CAS: 63449-41-2

Akut orális toxicitás LD50 patkány: 795 mg/kg

C10 hosszú szénláncú alkohol, alkoxilezett CAS: polimer

Akut orális toxicitás LD50 patkány: 200-2000 mg/kg

Alkilamido-propilbetain CAS: 61789-40-0

Akut orális toxicitás LD50 patkány: >2000 mg/kg

## **12.) Ökológiai információk:**

Mivel a készítményről nem állnak rendelkezésre specifikus adatok, használjuk a normál ipari munkaelőírások betartásával, elkerülve a termék kijutását a környezetbe. Mindenképpen elkerülendő a tömény termék talajba, közcsatornába, vízfolyásokba kerülése. Amennyiben a termék beszennyezte a talajt, vízfolyásokat, intézkedni kell, hogy a minimálisra csökkenjen a vízbázisokra gyakorolt hatás.

Hígított formában a szennyvízcsatornába vezetve a helyi előírások betartása mellett a termék nem befolyásolja a szennyvíztisztító berendezések működését.

A komponensek biológiai lebonthatósága: szakszerű kezelés és felhasználás során környezeti probléma nem várható.

Benzil-C8-18-alkil-dimetil-ammónium-klorid

EC50 (48h): 0,03 mg/l (Daphnia)

LC50 (96h): 1,7 mg/l (hal)

Biológiai lebonthatósága: > 60%.

Alkilamido-propilbetain

EC50 (24h): 1-10 mg/l (Daphnia)

LC50 (96h): >1 mg/l (hal)

Biológiai lebonthatósága: könnyen lebomlik.

C10 hosszú szénláncú alkohol, alkoxilezett

EC50 (48h): 10-100 mg/l (Daphnia)

Biológiai lebonthatósága:>60%.

## **13.) Szempontok az ártalmatlanításhoz:**

A termék maradékai, hulladékká vált göngyölege a 2000. évi XLIII. Törvény alapján veszélyes hulladéknak minősül, besorolását a 16/2001. (VII.18.) KöM rendelet alapján, a tevékenységnek megfelelően kell elvégezni, a hulladékkezelésre a 98/2001. (VI.15.) Korm. Rendelet előírásait kell alkalmazni.

A termék maradékait hulladékgyűjtőben lehet megsemmisíteni a hatályos engedélyek által meghatározott technikai előírások és normák szerint.

A különböző felhasználási területek miatt a gyártó nem pontosan tudja megadni az EWC kódot valamint az EWC kód nem termékre vonatkozik.

A termék hulladékká vált göngyölege szintén veszélyes hulladékként kezelendő.  
EWC kód: 15 01 10 \* Veszélyes anyagokat maradékként tartalmazó vagy azokkal szennyezett csomagolási hulladék

Tilos a terméket és maradékait talajba, élővízbe és hígítás nélkül közcatornába juttatni. A rendeltetésszerű felhasználás során keletkezett szennyvizekre a 219/2004. (VII.21.) Korm. rendeletben előírtat kell alkalmazni, figyelembe véve a 28/2004. (XII.25.) KvVM rendelet határértékeit is.

## **14.) Szállításra vonatkozó információk:**

RID/ADR, GGVS/GGVE, ADNR, IMDG, ICAO-TI/IATA-DGR (közúti, vasúti, hajó- és légi szállítási előírások) értelmében nem veszélyes áru.

## **15.) Szabályozásra vonatkozó információk:**

A készítmény megjelölő betűjele és veszélyjelölése:

Xi – irritatív



R-mondatok:

R 36/38 Szem- és bőrizgató hatású

S-mondatok:

S 1/2 Elzárva és gyermekek számára hozzáférhetetlen helyen tartandó  
S 24/25 Kerülni kell a bőrrel való érintkezést és a szembejutást  
S 26 Ha szembe jut bő vízzel azonnal ki kell mosni és orvoshoz kell fordulni

A veszélyt meghatározó komponensek a címkézéshez:

Alkilamido-propilbetain  
C10 hosszú szénláncú alkohol, alkoxilezett


A hatóanyag megnevezése a címkézéshez:

Benzil-C8-18-alkil-dimetil-ammonium-klorid

A 67/548/EGK, az 1999/45/EGK, 648/2004/EK, 38/2003. (VII.7.) ESzCsM-FVM-KvVm rendeleteknek és későbbi módosításainak megfelelő címkézés.

Címkézés:

White Way Fertőtlenítő hatású mosószer
---

<p>Összetétel (veszélyes anyagok): C10 hosszú szénláncú alkohol, alkoxilezett &lt;15%, Alkilamido-propilbetain &lt;10%</p> <p>hatóanyag(ok): Benzil-C8-18-alkil-dimetil-ammónium-klorid 1-5%</p> <p>Összetevők a 648/2004/EK rendelet alapján: 5-15% nemionos felületaktív anyag, 5-15% amfoter felületaktív anyag, fertőtlenítőszer, színezék (E102 Tartazin és E131 Patentkék keverékének vizes oldata), illatanyag (feniletanol, dietilftalát, benzilacetát keveréke), optikai fehérítő</p>	
<p>Xi – irritatív</p> <p>irritatív anyag piktogramja</p> 	<p>R 36/38 Szem- és bőrizgató hatású</p> <p>S 1/2 Elzárva és gyermekek számára hozzáférhetetlen helyen tartandó</p> <p>S 24/25 Kerülni kell a bőrrel való érintkezést és a szembejutást</p> <p>S 26 Ha szembe jut bő vízzel azonnal ki kell mosni és orvoshoz kell fordulni</p>
<p>Figyelem. A termék maradékai, hulladékká vált göngyölege a 2000.évi XLIII. törvény alapján veszélyes hulladéknak minősül. A használt színezőanyag és illatanyag nem okoz problémát. Használat előtt olvasd el a termék prospektusát. Biztonsági adatlap foglalkozásszerű felhasználók kérésére rendelkezésre áll.</p>	
<p>Mennyiség:</p>	<p>Gyártó: HungaroChemicals Kft.</p> <p>4445 Nagycserkesz - Halmosbokor 6.</p> <p>Tel./Fax.: 42/508-970</p>

### Vonatkozó magyar jogszabályok

Az Európai Parlament és Tanács 2006. december 18-i 1907/2006/EK rendelete a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH)

1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről és a kapcsolódó rendeletek

3/2002.(II.8.) SzCsM – EüM együttes rendelete a munkahelyek munkavédelmi követelményeinek minimális szintjéről

2000. évi XLIII. Törvény a hulladékgazdálkodásról

98/2001.(VI.15.) Korm. rendelete a veszélyes hulladékkal kapcsolatos tevékenységek végzésének feltételeiről

2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról

38/2003.(VII.7.) ESzCsM-FVM-KvVm együttes rendelet a biocid termékek előállításának és forgalomba hozatalának feltételeiről

44/2000.(XII.27.) EüM rendelet a veszélyes anyagokkal és veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások illetve tevékenységek részletes szabályairól

33/2004.(IV.26.) ESzCsM rendelet a veszélyes anyagokkal és veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások illetve tevékenységek részletes szabályairól szóló 44/2000. (XII.27.) EüM rendelet módosításáról

25/2000.(IX.30.) EüM – SzCsM együttes rendelet a munkahelyek kémiai biztonságáról

3/2006.(I.26.) EüM rendelet az Európai Unióban osztályozott veszélyes anyagok jegyzékéről

9/2008. (II.22.) ÖTM rendelet az Országos Tűzvédelmi Szabályzat kiadásáról

## **16.) Egyéb információk:**

Az adatlap 3. rovatában idézett R mondatok szövege:

R 21/22	Bőrrel érintkezve és lenyelve ártalmas
R 22	Lenyelve ártalmas
R 34	Égési sérülést okoz
R 36	Szemizgató hatású
R 38	Bőrizgató hatású
R 41	Súlyos szemkárosodást okozhat
R 50	Nagyon mérgező a vízi szervezetekre

### Megjegyzés a felhasználó számára:

Jelen adatlapban feltüntetett információk az utolsó változat időpontjában rendelkezésünkre álló ismeretek szintjén alapul. Jelen dokumentum nem jelent a termék tulajdonságaira vonatkozó garanciavállalást.

Mivel a termék használata nem tartozik közvetlen ellenőrzésünk alá, a felhasználó kötelessége, hogy saját felelősségére betartsa az érvényes vonatkozó higiéniai és biztonsági előírásokat és törvényeket.

Nem rendeltetésszerű felhasználás esetén semmiféle felelősséget nem vállalunk.

### Adatlappal kapcsolatos információ:

	HungaroChemicals Ipari, Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.
	Fejlesztési csoport
fax:	42/500-039
telefon:	42/508-973
email:	hunchem@t-online.hu